EIBENSTOCK
Elektrowerkzeuge

Manual de Instruções

EOF 100.1

Português

Instruções de segurança importantes

Instruções importantes e avisos de advertência são alegorizados na máquina por meio de símbolos: Antes de começar a trabalhar, leia as instruções de

operação da máquina.

Trabalhe concentrado e com cuidado. Mantenha seu local de trabalho limpo e evite situações perigosas.

Para proteger o usuário, tome precauções.

Durante o trabalho você deve usar protetores auriculares, óculos de proteção, máscara contra poeira, luvas de proteção e roupas de trabalho resistentes!

Use proteção para os ouvidos

Use óculos de segurança

Use uma máscara de poeira

Use luvas de proteção

Avisos de aviso

Aviso de perigo geral

Aviso de tensão perigosa

Aviso de superfície quente

Perigo de ser rasgado ou cortado

Dados técnicos

Fresadora de Superfície EOF 100.1

Tensão nominal:	230V~
Corrente nominal:	6,5A
Entrada de energia:	1400W
Frequência:	50-60 Hz
Velocidade nominal:	10.000 rpm
Diâmetro máximo do disco:	100 mm Ø
Conexão do eixo:	22,2 mm
Peso:	3,40 kg
Aula de proteção:	II
Grau de proteção:	IP 20
Supressão de interferência:	EN 55014 e 61000
Ref.:	06535000

Acessórios especiais disponíveis:

designação	imagem	Inscrição	Nº do pedido
disco de fresagem PCD		substratos minerais Por exemplo, revestimentos de concreto, tinta, adesivo de carpete, contaminação, grafite	37116000
disco de fresagem HM		Substratos de madeira Por exemplo, tintas, vernizes, revestimentos, não à prova de "unhas"	37124000
Aspirador Industrial DSS 25 M			09915000
Aspirador Industrial DSS 35M iP			09919000

Conteúdo da Entrega

Fresadora de superfície EOF 100.1 sem disco de fresagem com kit de ferramentas e instruções de operação.

uso pretendido

A fresadora de superfície EOF 100.1 destina-se ao uso profissional.
Com disco de fresagem adequado ao respectivo substrato é utilizado para a remoção de tintas, vernizes, revestimentos, cola de carpete, contaminação, etc.

Use apenas discos de fresagem recomendados pelo fabricante. Eles têm um baixo peso e uma alta precisão rotacional.
A utilização de outros discos de fresagem pode causar danos ao aparelho ou perigo para o operador e leva à extinção da garantia.

Instruções de segurança

O trabalho seguro com a máquina só é possível se você ler completamente este manual de instruções e seguir estritamente as instruções contidas. Além disso, as instruções gerais de segurança do folheto fornecido com a ferramenta devem ser observadas. Antes do primeiro uso, o usuário deve completar um treinamento prático. Salve todos os avisos e

instruções para referência futura.

Se o cabo de alimentação for danificado ou cortado durante o uso, não toque nele, mas retire instantaneamente o plugue da tomada. Nunca use a ferramenta com o cabo de alimentação danificado.

A ferramenta não deve ser molhada nem usada em um ambiente úmido.

Não use a ferramenta em um ambiente com perigo de explosão. Não perfure materiais que contenham amianto. Modificações da ferramenta são proibidas.

Nunca use a máquina sem proteção contra poeira.
Use a máquina com o protetor de poeira parcialmente removido apenas nos cantos. Para outras aplicações, a proteção contra poeira deve estar sempre fechada.
Verifique sempre a ferramenta, cabo e ficha antes de usar.
Mande reparar os danos apenas por especialistas.
Insira a ficha na tomada apenas quando o interruptor da ferramenta estiver desligado. Quando trabalhar no exterior, a máquina deve ser utilizada com um disjuntor de corrente de falha com no máximo 30 mA. A máquina só deve funcionar sob a supervisão de alguém.
Ligue e desligue a máquina se não estiver sob supervisão, em caso de montagem e desmontagem da máquina, em caso de queda de tensão ou ao fixar ou montar um acessório.
Desligue a máquina se ela parar por qualquer motivo. Você evita que ela comece de repente e sem a sua supervisão.
Não utilize a máquina se uma parte da carcaça estiver danificada ou em caso de danos no interruptor, no cabo ou na ficha.
Observe que a velocidade indicada no rebolo atende ou é superior à velocidade máxima indicada na máquina.
Os discos de fresagem devem ser armazenados e usados cuidadosamente de acordo com as instruções do fabricante. Verifique os acessórios antes de usar.
Não use nenhum produto que esteja quebrado, rachado ou danificado de outra forma.

Antes de usar, certifique-se de que a ferramenta esteja corretamente fixada e fixada. Deixe-o funcionar em marcha lenta por cerca de 30 segundos numa posição segura. Se ocorrerem vibrações consideráveis ou se forem detectados outros defeitos, desligue imediatamente. Conduza sempre o cabo de alimentação e extensão, bem como a mangueira de extração, para trás, afastando-se da máquina. As ferramentas elétricas devem ser inspecionadas por um especialista em intervalos regulares. Nunca transporte a máquina pelo cabo. Não toque nas peças rotativas.

Menores de 16 anos não podem utilizar a ferramenta. Durante o uso, o operador e outras pessoas próximas deverão usar protetores auriculares adequados, uma máscara contra poeira e proteção ocular. (óculos)

Certifique-se de que as pessoas no local de trabalho não tenham partículas voando em seu redor.
Mantenha os cabos secos, limpos e livres de óleos.
Durante a operação, segure sempre a ferramenta com as duas mãos.

Atenção!

A ferramenta ainda funciona por algum tempo depois da máquina ser desligada.

Conexão elétrica

Antes de ligar a máquina verifique a correspondência entre tensão e frequência de acordo com os dados mencionados na placa de identificação.
Diferenças de tensão de + 6% e – 10% são permitidas.
O moedor é feito na classe de proteção II.
Use apenas cabos de extensão com seção transversal suficiente. Uma seção transversal muito pequena pode causar uma queda considerável no desempenho e um superaquecimento da máquina e do cabo.
A ferramenta inclui um limitador de velocidade de inicialização para evitar que os fusíveis de expulsão rápida respondam involuntariamente.

Seções transversais mínimas recomendadas e comprimentos máximos de cabos

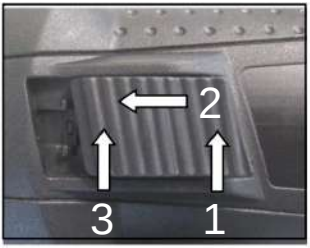
Voltagem da rede	Corte transversal em m² milímetros	
	1,5	2,5
110V	-	40 m
230V	50 m	80 m

Ligar e desligar

Operação de Curta

Duração Ligar: Pressione o botão do interruptor na parte de trás (1), depois empurre para a frente (2) e segure.

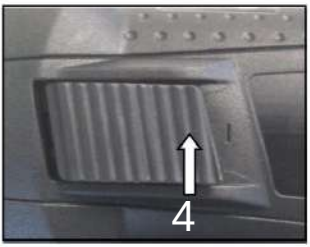
Desligar: Solte o botão do interruptor.



Funcionamento

Permanente Ligação: Pressione o botão do interruptor na parte de trás (1), depois pressione para a frente (2) e engate pressionando a extremidade dianteira (3).

Desligar: Para desligar a ferramenta elétrica, solte o botão do interruptor pressionando a extremidade traseira (4).

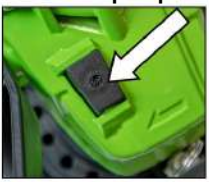


Trocando o disco de diamante

ATENÇÃO!

O disco de fresagem pode aquecer enormemente durante a operação. Você pode queimar suas mãos ou ser cortado ou rasgado pelos segmentos. Portanto, sempre use luvas de proteção ao trocar o disco.

Antes de qualquer trabalho na ferramenta, desligue a ficha da rede!



Acione o batente do fuso e mantenha-o pressionado.

Use a chave de boca para desapertar a porca de acionamento.

Em seguida, remova o disco de fresagem e monte o novo.

A montagem funciona ao contrário!

Preste atenção para que o colar da porca de fixação fique voltado para fora da máquina, conforme mostrado na figura.

Para verificar se o batente do fuso foi liberado antes de ligar a ferramenta, gire o fuso ligeiramente.

Deixe a máquina funcionar por um curto período de tempo e em uma posição segura. Se a máquina não funcionar facilmente, pare de trabalhar imediatamente.

Use apenas acessórios e peças originais!

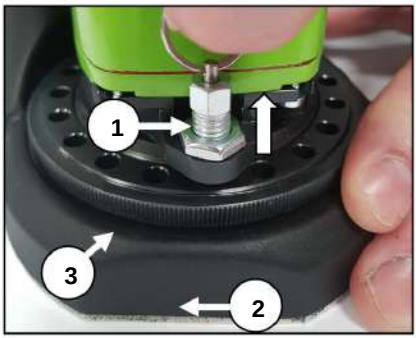
Extração de pó

A poeira que ocorre durante o seu trabalho é perigosa para a saúde. É por isso que o EOF 100.1 deve ser usado com um aspirador de pó e uma máscara contra poeira deve ser usada. O aspirador a seco/húmido adequado DSS 25 M / DSS 35 M iP está disponível como acessório. Ele pode ser conectado diretamente à conexão na cobertura de poeira.

Definir a profundidade de fresagem

AVISO!

Antes de ajustar a profundidade de fresagem e a tampa de proteção, desconecte o plugue da rede!



A profundidade de fresagem necessária deve ser definida antes de uma nova superfície ser iniciada.

Para isso, puxe o parafuso de travamento (1) para cima (veja a seta) e gire o anel de ajuste (3) até que o disco de fresagem fique nivelado com a tampa protetora (2). Verifique em uma superfície plana se os elementos de fresagem e a tampa protetora estão em contato total.
Isso significa que o chamado "ponto zero" foi alcançado.

Agora você pode definir a profundidade de fresagem desejada girando o anel de ajuste (3) na direção "+".

Um estágio de travamento (furo) no anel de ajuste corresponde a uma profundidade de fresagem de 0,1 mm.

Quando o parafuso de travamento (1) entrar em um dos orifícios do anel de ajuste (3), a tampa de proteção (2) pode ser girada separadamente na direção desejada.

Etiqueta de instruções na máquina

ATENÇÃO!

Teste a profundidade de fresagem antecipadamente em uma superfície de teste ou comece com uma profundidade de fresagem menor e depois ajuste a profundidade de fresagem em etapas até a profundidade desejada.

Instrução de uso

Ligue a máquina e coloque-a cuidadosamente sobre a superfície em que deseja trabalhar. Segure a ferramenta com as duas mãos e trabalhe com movimentos circulares ou lineares.

Para melhores resultados de trabalho: Não exerça muita pressão na superfície em que deseja trabalhar.

Não remova mais material do que o absolutamente necessário.
Evite várias passagens sobre a área, caso contrário, muito material será removido. Com superfícies de madeira, a fresagem não resulta em uma superfície adequada para um novo revestimento (pintura...)
É necessário um lixamento de acabamento à mão ou com uma esmerilhadeira (por exemplo: lixadeira orbital...).

Cuidado e manutenção

Antes do início dos trabalhos de manutenção ou reparo, você deve desconectar o plugue da rede elétrica.

As reparações só podem ser executadas por pessoal devidamente qualificado e experiente.

Após cada reparo, a máquina deve ser inspecionada por um especialista em eletricidade.
Devido ao seu design, a ferramenta elétrica precisa de um mínimo de cuidado e manutenção.
Os seguintes trabalhos devem ser realizados, ou melhor, as partes componentes devem ser inspecionadas:

- **Mantenha sempre a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação limpas.**
- **Durante o trabalho, preste atenção para que nenhuma partícula entre na máquina.**
- **Em caso de falha, o reparo deve ser realizado por uma oficina de serviço autorizada.**

O nosso serviço pós-venda responde às suas questões relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como às peças sobressalentes.
A equipe de serviço de aplicação da EIBENSTOCK responderá com prazer a perguntas sobre nossos produtos e seus acessórios.

Proteção Ambiental

Reciclagem de matéria-prima em vez de descarte de resíduos

Para evitar danos no transporte, a ferramenta elétrica deve ser entregue em uma embalagem resistente. A embalagem, bem como a unidade e os acessórios são feitos de materiais recicláveis e podem ser descartados adequadamente.
Os componentes plásticos da ferramenta são marcados de acordo com seu material, o que possibilita a remoção ecologicamente correta e diferenciada devido às facilidades de coleta disponíveis.

Apenas para países da UE

Não descarte ferramentas elétricas junto com o lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e sua implementação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas que chegaram ao fim de sua vida útil devem ser coletadas separadamente e devolvidas a uma instalação de reciclagem compatível com o meio ambiente.

Emissão de ruído/vibração

Valores sonoros medidos determinados de acordo com EN 60745.
Normalmente, os níveis de ruído ponderados A do produto são:
Nível de pressão sonora LwA 91 dB(A)
Nível de potência sonora LpA 102 dB(A)
Incerteza K 3 dB

Use protetores auriculares!

Valores totais de vibração ah e incerteza K determinados de acordo com EN60745:

Valor de emissão de vibração	**ah 5,1 m/s2**
Incerteza	**K 1,5 m/s2**

O nível de emissão de vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes, com acessórios diferentes ou com manutenção deficiente, a emissão de vibração pode ser diferente. Isso pode aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho. Uma estimativa do nível de exposição à vibração também deve levar em consideração os momentos em que a ferramenta é desligada ou quando está funcionando, mas não está realmente fazendo o trabalho. Isso pode reduzir significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho.
Identificar medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração, tais como: manter a ferramenta e os acessórios, manter as mãos aquecidas, organização dos padrões de trabalho.

Proteção contra poeiras

A poeira de materiais como tintas contendo chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metais podem ser prejudiciais. O contato ou a inalação do pó pode causar reações alérgicas e/ou doenças respiratórias ao operador ou espectadores. Certos tipos de pó são classificados como cancerígenos, como pó de carvalho e faia, especialmente em conjunto com aditivos para madeira.

condicionamento (cromato, conservador de madeira). O material que contém amianto deve ser tratado apenas por especialistas. Onde for possível o uso de um dispositivo de extração de poeira, ele deve ser usado. Para obter um alto nível de coleta de poeira, use aspirador industrial DSS 25 M / DSS 35 M IP para madeira e/ou minerais junto com esta ferramenta.

O local de trabalho deve ser bem ventilado.

Recomenda-se a utilização de uma máscara anti-poeira da classe de filtro P2.

Garantia

De acordo com nossas condições gerais de entrega para negócios, os fornecedores devem fornecer às empresas um período de garantia de 12 meses para defeitos redibitórios (a serem documentados por fatura ou nota de entrega).

Danos devido ao desgaste natural, sobrecarga ou manuseio inadequado estão excluídos desta garantia.

Danos devido a defeitos de material ou falhas de produção devem ser eliminados gratuitamente por reparo ou substituição.

Reclamações serão aceitas somente se a ferramenta for devolvida em condições não desmontada ao fabricante ou a um centro de serviço autorizado Eibenstock.

CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados Técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos de padronização: EN 60 745

de acordo com as disposições das diretivas:

2011/65/UE, 2014/30/UE, 2006/42/EC

Arquivo técnico (2006/42/EC) em:

Ferramentas elétricas GmbH Eibenstock
Auersbergstrasse 10
D – 08309 Eibenstock

Lothar Lässig
Gerente Geral

Frank Markert
Chefe de Engenharia

28/05/2020

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock
www.eibenstock.com

05/2020 95010S42